

# EFEŽANIMA

1

2

3

4

5

6

## ПОГЛАВЉЕ 1

**O**d Pavla, po volji Božijoj apostola Isusa Hrista, svetima koji su u Efesu, i vernima u Hristu Isusu:

<sup>2</sup> Blagodat vam i mir od Boga Oca našeg i Gospoda Isusa Hrista.

<sup>3</sup> Blagosloven Bog i Otac Gospoda našeg Isusa Hrista, koji nas je blagoslovio svakim blagoslovom duhovnim na nebesima kroz Hrista;

<sup>4</sup> Kao što nas izabra kroz Njega pre postanja sveta, da budemo sveti i pravedni pred Njim u ljubavi,

<sup>5</sup> Odredivši nas napred kroz Isusa Hrista sebi na posinaštvo, po ugodnosti volje svoje,

<sup>6</sup> Na pohvalu slavne blagodati svoje kojom nas oblagodati u Ljubaznome,

<sup>7</sup> U kome imamo izbavljenje krvlju Njegovom, i oproštenje greha, po bogatstvu blagodati Njegove,

<sup>8</sup> Koju je preumnožio u nama u svakoj premudrosti i razumu,

<sup>9</sup> Pokazavši nam tajnu volje svoje, po ugodnosti svojoj koju napred pokaza u Njemu,

<sup>10</sup> Za uredbu izvršetka vremena, da se sve sastavi u Hristu što je na nebesima i na zemlji; u Njemu,

<sup>11</sup> Kroz kog i naslednici postasmo, napred odredjeni bivši po naredbi Boga koji sve čini po savetu volje svoje,

<sup>12</sup> Da bismo bili na hvalu slave Njegove, mi koji smo se napred uzdali u Hrista,

<sup>13</sup> Kroz kog i vi, čuvši reč istine, jevandjelje spasenja svog, u kome i verovavši zapečatiste se Svetim Duhom obećanja,

<sup>14</sup> Koji je zalog nasljedstva našeg za izbavljenje tečevine na hvalu slave Njegove.

<sup>15</sup> Zato i ja čuvši vašu veru u Hrista Isusa, i ljubav k svima svetima,

<sup>16</sup> Ne prestajem zahvaljivati za vas, i spominjati vas u svojim molitvama,

<sup>17</sup> Da Bog Gospoda našeg Isusa Hrista, Otac slave, dade vam Duha premudrosti i otkrivenja da Ga poznate,

<sup>18</sup> I bistre oči srca vašeg da biste mogli videti šta je nada Njegovog zvanja, i koje je bogatstvo slave nasljedstva Njegovog u svetima,

<sup>19</sup> I kakva je izobilna veličina sile Njegove na nama koji verujemo po činjenju prevelike sile Njegove,

<sup>20</sup> Koju učini u Hristu, kad Ga podiže iz mrtvih i posadi sebi s desne strane na nebesima,

<sup>21</sup> Nad svim poglavarstvima, i vlastima, i silama, i gospodstvima, i nad svakim imenom što

se može nazvati, ne samo na ovom svetu nego i na onom koji ide.

<sup>22</sup> I sve pokori pod noge Njegove, i Njega dade za glavu crkvi, nad svima,

<sup>23</sup> Koja je telo Njegovo, punina Onog koji sve ispunjava u svemu.

## ПОГЛАВЉЕ 2

**I** vas koji bejaste mrtvi za prestupljenja i grehe svoje,

<sup>2</sup> U kojima nekad hodiste po veku ovog sveta, po knezu koji vlada u vetru, po duhu koji sad radi u sinovima protivljenja;

<sup>3</sup> U kojima i mi svi živismo nekada po željama tela svog, čineći volju tela i pomisli, i bejasmo rođena deca gneva, kao i ostali;

<sup>4</sup> Ali Bog, koji je bogat u milosti, za premnogu ljubav svoju, koju ima k nama,

<sup>5</sup> I nas koji bejasmo mrtvi od grehova ožive s Hristom (blagodaću ste spaseni),

<sup>6</sup> I s Njim vaskrse i posadi na nebesima u Hristu Isusu.

<sup>7</sup> Da pokaže u vekovima koji idu preveliko bogatstvo blagodati svoje dobrotom na nama u Hristu Isusu.

<sup>8</sup> Jer ste blagodaću spaseni kroz veru; i to nije od vas, dar je Božji,

<sup>9</sup> Ne od dela, da se niko ne pohvali.

<sup>10</sup> Jer smo Njegov posao, sazdani u Hristu Isusu za dela dobra, koja Bog unapred pripravi da u njima hodimo.

<sup>11</sup> Zato se opominjte da vi koji ste nekada po telu neznabošci bili i nazivani neobrezanje od onih koji su se zvali po telu obrezanje, koje se rukom radilo,

<sup>12</sup> Da bejaste u ono vreme bez Hrista, odvojeni od društva Izrailjevog, i bez dela u zavetima obećanja, nadu ne imajući, i bezbožni na svetu:

<sup>13</sup> A sad u Hristu Isusu, vi koji ste nekada bili daleko, blizu postadoste krvlju Hristovom.

<sup>14</sup> Jer je On mir naš, koji oboje sastavi u jedno, i razvali plot koji je rastavljao, neprijateljstvo, telom svojim,

<sup>15</sup> Zakon zapovesti naukama ukinuvši; da iz oboga načini sobom jednog novog čoveka, čineći mir;

<sup>16</sup> I da pomiri s Bogom oboje u jednom telu krstom, ubivši neprijateljstvo na njemu.

<sup>17</sup> I došavši propovedi u jevandjelju mir vama dalekima i onima koji su blizu.

<sup>18</sup> Jer On doveđe k Ocu oboje u jednom duhu.

<sup>19</sup> Tako dakle više niste tudji i došljaci, nego živite sa svetima i domaći ste Bogu,

<sup>20</sup> Nazidani na temelju apostola i proroka, gde je kamen od ugla sam Isus Hristos,

<sup>21</sup> Na kome sva gradjevina sastavljena raste za crkvu svetu u Gospodu;

<sup>22</sup> Na kome ćete se i vi sazidati za stan Božji u duhu.

## ПОГЛАВЉЕ 3

**T**oga sam radi ja, Pavle, sužanj Isusa Hrista za vas neznabošce,

<sup>2</sup> Budući da čuste službu blagodati Božije koja je meni dana medju vama,

<sup>3</sup> Da se meni po otkrivenju kaza tajna; kao što gore napisah ukratko,

<sup>4</sup> Odakle možete čitajući poznati moj razum u tajni Hristovoj,

<sup>5</sup> Koja se u drugim naraštajima ne kaza sinovima čovečijim, kako se sad otkri svetim

Njegovim apostolima i prorocima Duhom Svetim;

<sup>6</sup> Da neznabošci kroz jevandjelje postanu sunaslednici i sutelesnici i zajedničari u obećanju Njegovom u Hristu Isusu,

<sup>7</sup> Kome postadoh sluga po daru blagodat Božje, koja mi je dana po činjenju sile njegove.

<sup>8</sup> Meni najmanjem od svih svetih dade se ova blagodat da objavim među neznabošcima neiskazano bogatstvo Hristovo,

<sup>9</sup> I da otkrijem svima šta je služba tajne od postanja sveta sakrivene u Bogu, koji je sazdao sve kroz Isusa Hrista;

<sup>10</sup> Da se kroz crkvu sad obznani poglavarstvima i vlastima na nebu mnogorazlična premudrost Božija,

<sup>11</sup> Po naredbi vekova, koju učini u Hristu Isusu, Gospodu našem,

<sup>12</sup> U kome imamo slobodu i pristup u nadi verom Njegovom.

<sup>13</sup> Zato vas molim da se ne oslabite zbog nevolja mojih za vas, koje su slava vaša.

<sup>14</sup> Toga radi priklanjam kolena svoja pred Ocem Gospoda našeg Isusa Hrista,

<sup>15</sup> Po kome se sva čeljad i na nebesima i na zemlji zovu,

<sup>16</sup> Da vam da silu po bogatstvu slave svoje, da se utvrdite Duhom Njegovim za unutrašnjeg čoveka,

<sup>17</sup> Da se Hristos useli verom u srca vaša, da budete u ljubavi ukorenjeni i utemeljeni;

<sup>18</sup> Da biste mogli razumeti sa svima svetima šta je širina i dužina i dubina i visina,

<sup>19</sup> I poznati pretežniju od razuma ljubav Hristovu, da se ispunite svakom puninom Božijom.

<sup>20</sup> A Onome koji može još izobilnije sve činiti šta ištemo ili mislimo, po sili koja čini u nama,

<sup>21</sup> Onome slava u crkvi po Hristu Isusu u sve naraštaje va vek veka. Amin.

## ПОГЛАВЉЕ 4

**M**olim vas dakle ja sužanj u Gospodu, da se vladate kao što prilikuje vašem zvanju u koje ste pozvani,

<sup>2</sup> Sa svakom poniznošću i krotošću, s trpljenjem, trpeći jedan drugog u ljubavi,

<sup>3</sup> Starajući se držati jedinstvo Duha u svezi mira;

<sup>4</sup> Jedno telo, jedan duh, kao što ste i pozvani u jednoj nadi zvanja svog.

<sup>5</sup> Jedan Gospod, jedna vera, jedno krštenje,

<sup>6</sup> Jedan Bog i Otac svih, koji je nad svima, i kroza sve, i u svima nama.

<sup>7</sup> A svakome se od nas dade blagodat po meri dara Hristovog.

<sup>8</sup> Zato govori: Izišavši na visinu zaplenio si plen, i dade dare ljudima.

<sup>9</sup> A šta izidje, šta je, osim da i sidje u najdonja mesta zemlje?

<sup>10</sup> Koji sidje to je Onaj koji i izidje više svih nebesa da ispuni sve.

<sup>11</sup> I On je dao jedne apostole, a jedne proroke, a jedne jevandjeliste, a jedne pastire i učitelje,

<sup>12</sup> Da se sveti priprave za delo službe, na sazidanje tela Hristovog;

<sup>13</sup> Dokle dostignemo svi u jedinstvo vere i poznanje Sina Božijeg, u čoveka savršenog, u meru rasta visine Hristove;

<sup>14</sup> Da ne budemo više mala deca, koju ljulja i zanosi svaki vetar nauke, u laži čovečijoj, putem prevare;

- <sup>15</sup> Nego vladajući se po istini u ljubavi da u svemu uzrastemo u Onome koji je glava, Hristos.
- <sup>16</sup> Iz kog je sve telo sastavljeno i sklopljeno svakim zglatkom, da jedno drugom pomaže dobro po meri svakog uda, i čini da raste telo na popravljanje samog sebe u ljubavi.
- <sup>17</sup> Ovo dakle govorim i svedočim u Gospodu da više ne hodite kao što hode i ostali neznabošci u praznosti uma svog,
- <sup>18</sup> Koji imaju smisao tamom pokriven, i udaljeni su od života Božijeg za neznanje koje je u njima, za okamenjenje srca svojih;
- <sup>19</sup> Koji ostavivši poštenje predadoše se besramnosti, na činjenje svake nečistote i lakomstva.
- <sup>20</sup> Ali vi tako ne poznaste Hrista;
- <sup>21</sup> Jer Ga čuste i u Njemu se naučiste, kao što je istina u Isusu,
- <sup>22</sup> Da odbacite, po prvom življenju, starog čoveka, koji se raspada u željama prevarljivim;
- <sup>23</sup> I da se obnovite duhom uma svog,
- <sup>24</sup> I obučete u novog čoveka, koji je sazdan po Bogu u pravdi i u svetinji istine.
- <sup>25</sup> Zato odbacite laž, i govorite istinu svaki sa svojim bližnjim; jer smo udi jedan drugom.
- <sup>26</sup> Gnevite se i ne grešite; sunce da ne zadje u gnev u vašem.
- <sup>27</sup> Niti dajte mesta djavolu.
- <sup>28</sup> Koji je krao više da ne krade, nego još da se trudi, čineći dobro rukama svojim da ima šta davati potrebnome.
- <sup>29</sup> Nikakva rdjava reč da ne izlazi iz usta vaših, nego samo šta je dobro za napredovanje vere, da da blagodat onima koji slušaju.
- <sup>30</sup> I ne ožalošćavajte Svetog Duha Božijeg, kojim ste zapečaćeni za dan izbavljenja.
- <sup>31</sup> Svaka gorčina, i gnev, i ljutina, i vika, i hula, da se uzme od vas, sa svakom pakošću.
- <sup>32</sup> A budite jedan drugom blagi, milostivi, praštajući jedan drugom, kao što je i Bog u Hristu oprostio vama.

## ПОГЛАВЉЕ 5

**U** gledajte se dakle na Boga, kao ljubazna deca,

- <sup>2</sup> I živite u ljubavi, kao što je i Hristos ljubio nas, i predade sebe za nas u prilog i žrtvu Bogu na slatki miris.
- <sup>3</sup> A kurvarstvo i svaka nečistota i lakomstvo da se i ne spominje medju vama, kao što se pristoji svetima;
- <sup>4</sup> Tako i sramotne i lude reči, ili šale, što se ne pristoji; nego još zahvaljivanje.
- <sup>5</sup> Jer ovo da znate da nijedan kurvar, ili nečist, ili tvrdica (koji je idolopoklonik), neće imati dela u carstvu Hrista i Boga.
- <sup>6</sup> Niko da vas ne vara praznim rečima; jer ovih radi ide gnev Božji na sinove nepokornosti.
- <sup>7</sup> Ne bivajte dakle zajedničari njihovi.
- <sup>8</sup> Jer bejaste nekada tama, a sad ste videlo u Gospodu: kao deca videla živite;
- <sup>9</sup> Jer je rod duhovni u svakoj dobroti i pravdi i istini.
- <sup>10</sup> Istražujte šta je Bogu ugodno.
- <sup>11</sup> I ne pristajte na bezrodna dela tame, nego još karajte.
- <sup>12</sup> Jer je sramno i govoriti šta oni tajno čine.

- 13** A sve za šta se kara, videlo objavljuje; jer sve što se objavljuje, videlo je;
- 14** Zato govori: Ustani ti koji spavaš i vaskrsni iz mrtvih, i obasjaće te Hristos.
- 15** Gledajte dakle da uredno živite ne kao nemudri, nego kao mudri;
- 16** Pazite na vreme, jer su dani zli,
- 17** Toga radi ne budite nerazumni, nego poznajte šta je volja Božija.
- 18** I ne opijajte se vinom u kome je kurvarstvo, nego se još ispunjavajte duhom,
- 19** Govoreći medju sobom u psalmima i pojanju i pesmama duhovnim, pevajući i pripevajući u srcima svojim Gospodu;
- 20** Zahvaljujući za svašta u ime Gospoda našeg Isusa Hrista Bogu i Ocu;
- 21** Slušajući se medju sobom u strahu Božijem.
- 22** Žene! Slušajte svoje muževe kao Gospoda.
- 23** Jer je muž glava ženi kao što je i Hristos glava crkvi, i on je spasitelj tela.
- 24** No kao što crkva sluša Hrista tako i žene svoje muževe u svemu.
- 25** Muževi! Ljubite svoje žene kao što i Hristos ljubi crkvu, i sebe predade za nju,
- 26** Da je osveti očistivši je kupanjem vodenim u reči;
- 27** Da je metne preda se slavnu crkvu, koja nema mane ni mrštine, ili takvog čega, nego da bude sveta i bez mane.
- 28** Tako su dužni muževi ljubiti svoje žene kao svoja telesa; jer koji ljubi svoju ženu, sebe samog ljubi.
- 29** Jer niko ne omrznu kad na svoje telo, nego ga hrani i greje, kao i Gospod crkvu.
- 30** Jer smo udi tela njegovog, od mesa Njegovog, i od kostiju Njegovih.
- 31** Toga radi ostaviće čovek oca svog i mater, i pilepiće se k ženi svojoj, i biće dvoje jedno telo.
- 32** Tajna je ovo velika; a ja govorim za Hrista i za crkvu.
- 33** Ali i vi svaki da ljubi onako svoju ženu kao i sebe samog; a žena da se boji svog muža.

## ПОГЛАВЉЕ 6

- D**eco! Slušajte svoje roditelje u Gospodu: jer je ovo pravo.
- 2** Poštuj oca svog i mater: ovo je prva zapovest s obećanjem:
- 3** Da ti blago bude, i da živiš dugo na zemlji.
- 4** I vi očevi! Ne razdražujte decu svoju, nego ih gajite u nauci i u strahu Gospodnjem.
- 5** Sluge! Slušajte gospodare svoje po telu, sa strahom i drhtanjem, u prostoti srca svog, kao i Hrista;
- 6** Ne samo pred očima radeći kao ljudima da ugadjate, nego kao sluge Hristove, tvoreći volju Božiju od srca.
- 7** Dragovoljno služite, kao Gospodu a ne kao ljudima,
- 8** Znajući da svaki što učini dobro ono će i primiti od Gospoda, bio rob ili slobodnjak.
- 9** I vi gospodari, tako činite njima ostavljajući pretnje, znajući da je i vama samim i njima Gospodar na nebesima, i On ne gleda ko je ko.
- 10** A dalje, braćo moja, jačajte u Gospodu i u sili jačine Njegove.
- 11** Obucite se u sve oružje Božije, da biste se mogli održati protiv lukavstva djavolskog:
- 12** Jer naš rat nije s krvlju i s telom, nego s poglavarima i vlastima, i s upraviteljima tame ovog sveta, s duhovima pakosti ispod neba.

- 13** Toga radi uzmite sve oružje Božije, da biste se mogli braniti u zli dan, i svršivši sve održati se.
- 14** Stanite dakle opasavši bedra svoja istinom i obukavši se u oklop pravde,
- 15** I obuvši noge u pripravu jevandjelja mira;
- 16** A svrh svega uzmite štit vere o koji ćete moći pogasiti sve raspaljene strele nečastivog;
- 17** I kacigu spasenja uzmite, i mač duhovni koji je reč Božija.
- 18** I svakom molitvom i moljenjem molite se Bogu duhom bez prestanka, i uz to stražite sa svakim trpljenjem i molitvom za sve svete,
- 19** I za mene, da mi se da reč kad otvorim usta svoja, da obznamim sa slobodom tajnu jevandjelja,
- 20** Za koje sam poslanik u okovima, da u Njemu govorim slobodno, kao što mi se pristoji.
- 21** A da i vi znate kako sam ja i šta radim, sve će vam kazati Tihik, ljubazni brat i verni sluga u Gospodu,
- 22** Kog poslah k vama za to isto da znate kako smo mi, i da uteši srca vaša.
- 23** Mir braći i ljubav s verom od Boga Oca i Gospoda Isusa Hrista.
- 24** Blagodat sa svima koji ljube Gospoda našeg Isusa Hrista jednako. Amin.

For other languages please go to **[www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)**